

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят шестая сессия

**Официальные отчеты**

Distr.: General  
24 February 2012  
Russian  
Original: English

---

**Третий комитет****Краткий отчет о 28-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 21 октября 2011 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Ханифф. . . . . (Малайзия)**Содержание**

Выступление Председателя шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи

Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин *(продолжение)*а) Улучшение положения женщин *(продолжение)*Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей *(продолжение)*а) Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей *(продолжение)*Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека *(продолжение)*b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод *(продолжение)*c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей *(продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-55814X (R)

**Просьба отправить на вторичную переработку**

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

### **Выступление Председателя шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи**

1. **Г-н ан-Насер** (Председатель шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи) говорит, что, хотя Председатель Генеральной Ассамблеи, как правило, не выступает перед главными комитетами, он с удовольствием воспользуется возможностью обратиться на нынешней сессии ко всем шести комитетам с тем, чтобы лично выразить свою признательность и поддержку.

2. Он хорошо осведомлен о том, что Третий комитет играет важнейшую роль в деятельности по поощрению прав человека, которая является одним из трех основополагающих компонентов Организации Объединенных Наций. Вопросы, находящиеся в настоящее время на рассмотрении Комитета, приобретают особо актуальный характер в условиях появления новых демократических государств, призывающих к свободе, уважению достоинства и социальной справедливости. В своей работе Комитет затрагивает темы, которые служат основными отправными точками для реализации потенциала демократических государств и являются важнейшими элементами усилий по надежному и мирному обеспечению всех средствами к существованию.

3. Совет по правам человека, будучи одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, играет решающую роль в усилиях по защите прав человека и привлечению первоочередного внимания к правозащитной проблематике во всем мире. В прошлом году на Генеральной Ассамблее состоялись переговоры по вопросу о проведении обзора деятельности Комитета с целью укрепления его функций и методов работы. Новая практика осуществления интерактивного диалога между Третьим комитетом и Председателем Совета по правам человека должна получить широкое распространение. Кроме того, оратор признает руководящую роль Верховного комиссара по правам человека в усилиях по оказанию поддержки правозащитной деятельности Организации Объединенных Наций.

4. Он обращается к членам Комитета с настоятельным призывом стремиться к достижению консенсуса в ходе своих обсуждений с целью обеспечения долгосрочного, легитимного решения всех находящихся на его рассмотрении сложных вопро-

сов, что будет способствовать снижению рабочей нагрузки, приходящейся на Генеральную Ассамблею.

### **Пункт 28 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение)**

#### **а) Улучшение положения женщин (продолжение) (A/C.3/66/L.18, L.20 и L.21)**

*Проект резолюции A/C.3/66/L.18: Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов*

5. **Секретарь** сообщает, что в результате технической ошибки в пункте 21 проекта резолюции было опущено слово "также". Соответственно, данный пункт сейчас гласит следующее: "призывает также соответствующие правительства...".

6. **Г-жа Эрнандо** (Филиппины), представляя проект резолюции A/C.3/66/L.18, говорит, что к числу его авторов присоединились Аргентина, Беларусь и Гондурас.

7. Миграция может предоставлять женщинам соответствующие возможности и способствовать достижению ими экономической самостоятельности. Вместе с тем, для нее присущи сопутствующие риски, поскольку мигранты получают ограниченный доступ к социальным услугам и правовой защите. В частности, вопрос о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов должен быть рассмотрен на всех уровнях.

8. В проекте резолюции приветствуются принятие Международной организацией труда Конвенции № 189, касающейся достойных условий труда для работающих в качестве домашней прислуги, создание структуры "ООН - женщины", согласованные выводы, принятые Комиссией по положению женщин на пятьдесят пятой сессии, и, в частности, обязательство по осуществлению разработанных с учетом гендерной проблематики стратегий и программ, предназначенных для трудящихся женщин-мигрантов. В другом новом элементе проекта резолюции отмечается необходимость рассмотрения вопроса об уязвимости мигрантов перед ВИЧ/СПИДом и оказании поддержки мерам по предоставлению им доступа к услугам по профилактике, лечению, уходу и поддержке.

9. **Председатель** сообщает, что к числу авторов проекта резолюции присоединилось Перу.

*Проект резолюции A/C.3/66/L.20: Женщины и участие в политической жизни*

10. **Г-жа Немрофф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Гана, Гондурас, Грузия, Кипр, Колумбия, Мальдивские Острова, Монако, Монголия, Палау, Республика Корея, Республика Молдова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Турция и Украина.

11. Все более очевидной, особенно в переходные периоды, становится необходимость принятия инициативных мер по обеспечению осуществления женщинами своего права на участие в политических процессах и процессах принятия решений на равной основе с мужчинами. Продолжают применяться дискриминационные законы и виды практики, и активисты из числа женщин зачастую не допускаются к участию в важнейших переговорах по вопросам политики; поэтому в проекте резолюции особо отмечается необходимость обеспечения представленности женщин во всех областях процесса обсуждения политики и принятия решений.

*Проект резолюции A/C.3/66/L.21: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*

12. **Г-жа Лево** (Швеция), представляя от имени стран Северной Европы проект резолюции A/C.3/66/L.21, говорит, что в 2011 году отмечается тридцатая годовщина с момента вступления в силу Конвенции. Поскольку задача, поставленная в предыдущем проекте резолюции, в котором содержался настоятельный призыв к всеобщей ратификации Конвенции, уже почти выполнена, цель нынешнего проекта резолюции состоит в том, чтобы обеспечить сохранение в повестке дня данного вопроса и предоставить время для подробного рассмотрения методов дальнейшей работы с учетом происходящих в настоящее время обсуждений, касающихся укрепления договорных органов и проведения реформы.

13. **Председатель** говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие

страны: Андорра, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Грузия, Доминиканская Республика, Канада, Лихтенштейн, Мальдивские Острова, Монако, Монголия, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия, Турция, Украина, Уругвай, Эфиопия и Япония.

**Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (продолжение)**

**а) Поощрение и защита прав детей (продолжение)** (A/C.3/66/L.18, L.20 и L.22)

*Проект резолюции A/C.3/66/L.22: Улучшение координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по защите детей*

14. **Г-н Сривали** (Таиланд), представляя проект резолюции A/C.3/66/L.22, говорит, что обеспечению защиты детей необходимо уделять высоко приоритетное внимание во всех странах, и поддержка, получаемая государствами-членами от системы Организации Объединенных Наций, может иметь решающее значение для достижения успеха в этой области. Проект резолюции направлен на улучшение координации, повышение целостности и активизацию сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в вопросах, касающихся защиты детей, с целью оказания дополнительной поддержки усилиям по укреплению потенциала государств-членов и проведению обмена примерами передовой практики.

15. **Председатель** сообщает, что к числу авторов проекта резолюции присоединилась Мьянма.

**Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)** (A/66/87)

**б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)** (A/66/156, A/66/161, A/66/203, A/66/204, A/66/204, A/66/216, A/66/225, A/66/253, A/66/254, A/66/262, A/66/264, A/66/265, A/66/268, A/66/269, A/66/270, A/66/271, A/66/272, A/66/274, A/66/283, A/66/284, A/66/285, A/66/289, A/66/290, A/66/293, A/66/310, A/66/314, A/66/325, A/66/330, A/66/342 и Add.1 и A/66/372)

**с) Положения в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)** (A/66/267, A/66/322, A/66/343, A/66/358, A/66/361, A/66/365, A/66/37 и A/66/518)

16. **Г-н Ла Руэ Леви** (Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение) говорит, что его доклад (A/66/290) посвящен главным образом обсуждению вопроса об осуществлении через Интернет права на свободу мнений и их свободное выражение, который рассматривается с точки зрения двух в равной степени важных аспектов: наличия доступа к онлайн-новым материалам и существования возможности подключения к Интернету. Его главная предназначенная для всех государств рекомендация заключается в том, чтобы поддерживать свободный поток информации и идей в Интернете и обеспечивать наличие Интернета, функциональность доступа к нему и его финансовую доступность для всех.

17. Интернет стал одним из жизненно важных инструментов обеспечения связи между людьми во всем мире, и он играет ключевую роль в мобилизации мирных и демократических движений во всех странах. Вместе с тем, потенциал Интернета как катализатора перемен вызывает опасения среди правительств и влиятельных сил, что приводит к внедрению все более сложных технологий, предназначенных для цензуры распространяемых материалов, а также выявления и отслеживания лиц, выражающих критическое мнение.

18. И хотя Интернет может быть использован для причинения вреда, необходимо в качестве общего правила сводить к минимуму число ограничений для потока информации. В его докладе уточняется различие между незаконными материалами, которые государства в соответствии с международным правом обязаны запрещать, и материалами, которые считаются вредными, оскорбительными, предосудительными или нежелательными, но которые государства не должны запрещать или объявлять уголовно наказуемыми.

19. Интернет в развивающихся государствах по-прежнему используется в недостаточной степени. Государствам необходимо играть более активную роль в этой области посредством обеспечения большей финансовой доступности Интернета и ока-

зания содействия получению к нему доступа. В его докладе содержится информация о действиях, предпринятых в этой связи правительствами Бразилии и Эквадора. Автор также призывает государства оказывать соответствующую поддержку усилиям по организации обучения методам применения информационно-коммуникационных технологий, что может быть обеспечено путем включения в школьные учебные планы занятий по приобретению навыков работы в Интернете. Одним из примеров деятельности в этой области является осуществляемая в Ботсване программа "ThutoNet", которая призвана не только обеспечить все школы этой страны компьютерами и доступом к Интернету, но и организовать прохождение преподавателями подготовки по применению таких навыков в учебном процессе.

20. **Г-жа Морч-Смит** (Норвегия) отмечает высказанное Специальным докладчиком в его докладе мнение о том, что любое законодательство, ограничивающее право на свободу выражения мнений, должно применяться органом, свободным от политического или коммерческого влияния (пункт 17); оратор просит Докладчика пояснить, почему он считает важным это положение.

21. Было бы также желательно, чтобы он более подробно рассказал о роли правительств в обеспечении гарантии полного соблюдения права на неприкосновенность частной жизни каждого человека. Норвегия согласна с тем, что в отсутствие такой гарантии невозможно осуществление в полном объеме права на свободу мнений и свободное их выражение, поскольку использование новых технологий может приводить к повышению уязвимости журналистов и правозащитников.

22. Доступ к Интернету имеет важнейшее значение для существования подлинно демократического общества, и было бы желательно узнать, что еще может быть сделано для предоставления неограниченного доступа к Интернету женщинам и членам уязвимых групп.

23. **Г-н Андраде** (Бразилия) говорит, что обеспечение уважения свободы выражения мнений в Интернете представляет собой одну из основных проблем, существующих в области прав человека. Тем не менее, Бразилия считает, что правозащитная система Организации Объединенных Наций уже располагает инструментами и механизмами для контроля за соблюдением взятых на себя государства-

ми обязательств, касающихся уважения свободы мнений и их свободного выражения в Интернете.

24. Оратор выражает признательность Специальному докладчику за упоминание государственной политики, которую Бразилия проводит в области предоставления доступа к Интернету лицам с более низким доходом и школам. Правительство его страны полностью осведомлено о необходимости обеспечения доступа к Интернету как одного из элементов усилий по осуществлению прав человека.

25. **Г-жа Рекингер** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что Европейский союз принял к сведению наличие невыполненных просьб о посещении ряда стран, включая Боливарианскую Республику Венесуэлу, Исламскую Республику Иран, Тунис, Уганду и Шри-Ланку; он настоятельно предлагает этим странам использовать особый опыт Специального докладчика для обеспечения более эффективного выполнения своих международных обязательств. Европейский союз также отмечает стремление Специального докладчика провести различие между разными формами выражения мнений и положительно оценивает происходящую в настоящее время дискуссию по этому вопросу.

26. Ограничения, которые правительства вводят в отношении характера размещаемых в Интернете материалов, должны быть сведены к минимуму. Гражданам следует предоставить возможность рассматривать и обсуждать различные темы, ставить вопросы перед своими правительствами и принимать обоснованные решения. Необходимо, чтобы люди могли пользоваться правом на свободное выражение мнений, а также другими правами, такими, как право на свободу ассоциаций и собраний. Последние события в Тунисе, Египте и Ливии показали, что ограничение свободы выражения мнений не приводит к появлению стабильности или исчезновению трудностей. Оратор хотел бы узнать, сотрудничал ли Специальный докладчик с региональными правозащитными механизмами по этим вопросам.

27. Европейский союз предпринимает усилия по сокращению "цифрового разрыва" для групп, находящихся в неблагоприятном положении, и он хотел бы получить более подробную информацию об осуществляемой в Ботсване программе "ThutoNet" и о возможности ее использования в качестве образца для других стран. В докладе подчеркивается чрезвычайно большое значение для расширения

прав и возможностей женщин предоставления им равного и эффективного доступа к Интернету; было бы желательно ознакомиться с более подробной информацией об осуществляемом в Индии исследовательском проекте, главная цель которого заключается в использовании информационно-коммуникационных технологий для оказания содействия развитию предпринимательской деятельности среди женщин.

28. И, наконец, Европейский союз приветствует рекомендацию о том, чтобы стратегия и политика правительств разрабатывались на основе консультаций с основными заинтересованными сторонами и выражает поддержку обсуждению с участием большого числа заинтересованных сторон вопросов регулирования Интернета на глобальном, региональном и национальном уровнях.

29. **Г-н Яхьяуи** (Алжир) говорит, что Специальный докладчик посетил Алжир в апреле 2011 года, и в настоящее время проводится работа по осуществлению решений, принятых президентом во время этого визита, в частности, речь идет о предоставлении частному сектору возможности использовать аудиовизуальные средства массовой информации.

30. Алжир вновь подтверждает свою готовность сотрудничать со Специальным докладчиком, действующим в рамках своего мандата и соблюдающим Кодекс поведения для мандатариев специальных процедур. Вместо того, чтобы полагаться на какие-либо утверждения, не подтвержденные соответствующей страной, следует доверять информации, предоставленной национальными властями.

31. Оратор спрашивает Специального докладчика, каким образом свободный доступ к Интернету может быть обеспечен в менее развитых странах, особенно в сельских районах, в отсутствие такого вида базовых услуг, как энергоснабжение.

32. **Г-н Саммис** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация хотела бы получить более подробную информацию по затронутому Специальным докладчиком в своем докладе вопросу о связи между наличием доступа к Интернету и расширением прав и возможности женщин, особенно в области занятости и гражданского участия. Делегация согласна с необходимостью более глубокого изучения этой темы и хотела бы ознакомиться с его мнением в отношении других инициатив, которые

следует поддержать как на национальном, так и международном уровнях.

33. **Г-н Луган** (Чешская Республика) спрашивает, согласен ли Специальный докладчик с тем, что уважение свободы получения и распространения информации через Интернет имеет решающее значение для сохранения в государствах практики проведения демократической политической дискуссии, в частности в период проведения выборов. Кроме того, по мнению его делегации, мысль о том, что масштабы распространения мнений, которые считаются проявлением нетерпимости, следует ограничивать путем проведения более широкой пропаганды, а не посредством введения запретов и санкций, является чрезвычайно важной и заслуживает более подробного рассмотрения. В этой связи было бы желательно, чтобы Специальный докладчик представил некоторые позитивные примеры того, каким образом поощрение терпимости и взаимного уважения через Интернет способствует снижению напряженности в обществе.

34. И, наконец, Чешская Республика выражает поддержку Специальному докладчику, который особо отметил необходимость обеспечения широкого распространения и доступности Интернета и роль, которую он может играть в привлечении всех слоев общества к участию в политической и общественной жизни.

35. **Г-н Рош** (Швейцария) говорит, что последние события напомнили о том, что новые средства массовой информации выполняют важные функции в процессе демократизации и осуществления основных прав. Интернет и использующие его новые средства массовой информации не только предоставляют беспрецедентные возможности, но и создают новые проблемы.

36. Многие государства пытаются контролировать Интернет или вводить ограничения в отношении доступа к нему и содержания распространяемых в Интернете материалов, однако Швейцария призывает все государства оказывать содействие обеспечению всеобщего доступа к Интернету без какой-либо дискриминации. Способствуя подключению к Интернету маргинализированных групп, государство предоставляет им доступ к обществу, основанному на информации и знаниях, и тем самым дает им возможность обрести самостоятельность.

37. Доступ к Интернету имеет особо большое значение в закрытых обществах или в периоды конфликта. Однако гарантированное предоставление функционального доступа к Интернету является задачей, которая должна решаться частным сектором; хотелось бы узнать, каким образом международное сообщество может сотрудничать с частным сектором с целью оказания содействия получению доступа к Интернету и защиты свободы выражения мнений при всех обстоятельствах.

38. **Г-жа Пloedер** (Австрия) говорит, что согласно докладу, помимо правовых норм, способствующих уважению в полном объеме прав человека, решающее значение для обеспечения положительного воздействия Интернета имеет получение компьютерных навыков, и в ходе такого обучения следует разъяснять преимущества использования онлайн-информации и ответственного подхода к ее предоставлению. Оратор просит Специального докладчика представить соответствующие примеры эффективной практики, способствующей осуществлению в полном объеме прав человека и не допускающей злоупотреблений в этой области.

39. Что касается доступа к Интернету, то в докладе отмечено, что государства обязаны создавать благоприятные условия для осуществления права на свободу мнений и их свободное выражение, и она спрашивает, каким образом государствам следует выполнять это обязательство.

40. **Г-н Гомез** (Швеция) говорит, что Швеция с озабоченностью отмечает попытки некоторых правительств подвергать цензуре и фильтрации онлайн-материалы, содержание которых выходит далеко за рамки четырех допустимых категорий, указанных в докладе Специального докладчика, и вновь выражает свою твердую приверженность сохранению открытого и свободного Интернета. В этой связи Швеция приветствует последнее решение Совета по правам человека о проведении групповой дискуссии по данному вопросу в начале 2012 года.

41. Вопросам прав человека уделялось большое внимание на недавно состоявшемся в Найроби Форуме по регулированию Интернета, в ходе которого были обсуждены некоторые новые инициативы по разработке ряда принципов такого регулирования. Оратор просит Специального докладчика рассказать о роли, которую органы по правам человека

Организации Объединенных Наций, такие, как Совет по правам человека и Третий комитет, могли бы играть в этой области в соответствии с содержащимися в его докладе выводами о применимости существующих юридических обязательств, и указать, должна ли эта роль заключаться в обеспечении выполнения этих обязательств или в создании необходимых благоприятных условий.

42. **Г-н Торо-Карневали** (Венесуэла) говорит, что наблюдатель от Европейского союза выразил сомнение в отношении осуществления гражданами Венесуэлы своего права на участие в происходящих в стране демократических процессах. Поэтому его делегация хотела бы заявить, что венесуэльские граждане имеют возможность пользоваться всеми правами, необходимыми для формирования и мирного выражения своего мнения, и что они живут в условиях динамичной и основанной на широком участии демократии.

43. Граждане Венесуэлы могут получать доступ к любой веб-странице или любому национальному средству информации без каких бы то ни было ограничений. За последние 12 лет государство обеспечило более демократичный характер информационного пространства посредством предоставления лицензий сотням новых средств коммуникации. Кроме того, несмотря на участие некоторых частных средств информации в попытках дестабилизировать ситуацию в стране, правительство никогда не приостанавливало работу ни одного из них, а также не конфисковало и не закрывало их.

44. **Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что в своем докладе Специальный докладчик выразил озабоченность в связи с отсутствием доступа к Интернету и существованием "цифрового разрыва" между развитым и развивающимися странами, что приводит к еще большему отставанию в области развития, а также увеличению социально-экономических различий как между странами, так и внутри них и отсутствию возможности осуществлять многие права человека. Таким образом, он утверждает, что ответственность государства за предоставление населению доступа к Интернету является одним из элементов его деятельности по защите права на свободу мнений и их свободное выражение. Его делегация хотела бы знать, каким образом это мнение можно совместить с тем фактом, что значительное число развитых стран отвергает такой подход и создает препят-

ствия для получения развивающимися странами доступа к информационно-коммуникационным технологиям.

45. Было бы также интересно ознакомиться с мнением Специального докладчика в отношении необходимости передачи технологий всем развивающимся странам без каких-либо ограничений и в отношении последствий введения в одностороннем порядке развитыми странами экономических санкций, которые влияют на получение развивающимися странами свободного и неограниченного доступа к технологиям и осуществление их населением права на свободу мнений и их свободное выражение.

46. В докладе утверждается, что Интернет может использоваться прежде всего в качестве одного из полезных инструментов повышения транспарентности деятельности наделенных властью лиц. Это утверждение равноценно вмешательству во внутренние дела государств. Полную ответственность за контроль за властями и их действиями несут парламент и правительство. Право на свободу мнений и их свободное выражение не может использоваться в качестве одного из средств достижения определенных целей или для разжигания общественного мнения против правительства.

47. **Г-н Улибарри** (Коста-Рика) говорит, что успешное преодоление "цифрового разрыва" зависит не только от наличия ресурсов и доступа к технологиям, но и от проведения надлежащих стратегий, обеспечивающих торжество закона и терпимое отношение к различиям.

48. Специальный докладчик отметил, что государства обязаны гарантировать свободный поток идей и информации и право на свободу искать и получать, а также распространять информацию и идеи через Интернет. Было бы полезно ознакомиться с некоторыми примерами конкретных действий, которые следует предпринять государствам с целью осуществления на практике этой рекомендации.

49. **Г-н Ля Руэ Леви** (Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защиты права на свободу мнений и их свободное выражение) говорит, что он признает существование "цифрового разрыва" не только между развитыми и развивающимися странами, но и внутри каждой страны. Ему известны страны с высоким уровнем развития технологий и научно-исследовательской деятельности, в которых

лишь небольшая доля населения имеет доступ к взаимосвязанным сетям.

50. Алжир пригласил его посетить страну по своей собственной инициативе и, отвечая на заданный вопрос, оратор выражает согласие с тем, что многие неимущие общины сталкиваются с трудностями при получении основных услуг, включая услуги по энергоснабжению. Вместе с тем, он узнал, что многие африканские страны решают проблему получения доступа к Интернету с помощью мобильных технологий. В настоящее время происходит увеличение масштабов перекрытия систем подключения к Интернету и сетей мобильной сотовой связи. Разумеется, это не обеспечивает получение услуги такого же качества, однако применение такого подхода является первым шагом к предоставлению гарантированного доступа.

51. Необходимо прежде всего понимать, что коммуникация является одним из элементов обеспечения развития, поскольку она позволяет населению получать информацию о национальных программах развития и способствует осуществлению им своих гражданских обязанностей и прав. Свобода мнений имеет важнейшее значение для получения питьевой воды и электроэнергии, особенно в случае беднейших и наиболее отдаленных общин, и именно по этим причинам автор поднял вопрос о предоставлении доступа.

52. Было задано несколько вопросов о цензуре. Он отметил рост тенденции к использованию уголовного законодательства для привлечения к уголовной ответственности за распространение через Интернет определенных высказываний, и эта тенденция должна быть остановлена. Интернет следует рассматривать в качестве общественного пространства, в котором люди могут знакомиться, общаться и обмениваться идеями. Разумеется, здесь существуют определенные риски, однако он полагает, что сильное демократическое общество может с ними справиться. Таким образом, он заявил, что ответом на высказывания, разжигающие ненависть, и на проявления нетерпимости является более широкая пропаганда, направленная на повышение уровней коммуникации, взаимопонимания и диалога.

53. Оратор принимал участие в дискуссиях по вопросу о разжигающих ненависть высказываниях, которые состоялись в ряде органов Организации Объединенных Наций и все участники которых

пришли к одному и тому же выводу о том, что наиболее эффективной государственной политикой в этой области является профилактика. Кризисы, конфликты, проявления нетерпимости и высказывания, разжигающие ненависть, значительно легче предотвратить, чем запрещать; запреты не устраняют структурные причины, которые могут быть ликвидированы путем обеспечения более глубокого взаимопонимания и общения.

54. Было задано много вопросов относительно расширения прав и возможностей женщин и представителей других секторов. Оратор полностью убежден в том, что свобода выражения мнений является одним из важнейших элементов деятельности по ликвидации безнаказанности, особенно в случаях, связанных с насилием в семье, сексуальными надругательствами и дискриминацией по признаку пола. Кроме того, Интернет может обеспечивать равное участие и создавать равные возможности в области занятости. В Гватемале были проведены специальные мероприятия по обучению сельских женщин навыкам работы с Интернетом, которые дали отличные результаты в плане расширения их прав и возможностей и повышения степени самоуважения.

55. Аналогичная ситуация существует в отношении меньшинств, представители которых зачастую принуждаются к молчанию или подвергаются дискриминации; необходимо оказывать содействие осуществлению ими своего права на свободное выражение мнений и укреплению диалога с ними, и Интернет может играть важную роль в этой деятельности.

56. В рамках последующей деятельности по своему докладу он хотел бы провести анализ стратегий обеспечения доступности и видов эффективной практики, осуществляемых в настоящее время в различных странах мира, с тем чтобы показать, какие задачи могут быть решены при наличии у правительства соответствующей политической воли. Он также намеривается изучить меры по декриминализации, применяемые в целях осуществления права на свободное выражение мнений.

57. Что касается озабоченности, высказанной в связи с возможностью использования Интернета для мобилизации общественного мнения против государственных должностных лиц, то он полагает, что работа в государственном учреждении тесно



связана с контролем со стороны общественности, а такой контроль тесно связан с общественной критикой. Даже если такая критика иногда может быть необоснованной, она имеет большое значение для соблюдения норм демократии. Населению должна быть предоставлена возможность высказывать свое мнение, критиковать органы власти и знать о том, каким образом принимаются политические решения или каким образом расходуются государственные средства. Такое знание позволяет населению оказывать влияние на проводимую политику, что составляет суть демократии, и в этой связи Интернет стал выполнять функции одного из весьма важных инструментов, применяемых в этой области. Оратор призывает каждого, находящегося на государственной службе, не только демонстрировать открытость по отношению к новым технологиям, но и считать их своими союзниками, поскольку чем выше степень транспарентности, тем прочнее демократический режим, тем сильнее государство и тем выше степень его безопасности.

58. **Г-жа Кнауль** (Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов) говорит, что во время своего второго года работы в качестве Специального докладчика она сосредоточила свое внимание на осуществлении своего мандата с учетом гендерных аспектов и прав человека женщин, и в ее втором докладе Совету по правам человека (A/HRC/17/30) были рассмотрены некоторые из основных препятствий, с которыми женщины сталкиваются при получении доступа к правосудию.

59. Доклад, представленный Комитету (A/66/289), посвящен изучению необходимости анализа гендерной проблематики и ее интеграции в систему уголовной юстиции в качестве одного из основных шагов на пути к предоставлению мужчинам и женщинам равного доступа к правосудию, а также рассмотрению роли, которую могут играть в этой области судьи и адвокаты. Именно исторически сложившееся и весьма распространенное дискриминационное положение женщин во всем мире заставило ее заняться вопросом об обращении с ними в системе уголовной юстиции.

60. Оратор полагает, что надлежащая представленность женщин среди судебных работников является важным условием существования независимой и беспристрастной судебной системы. Наличие женщин в судебной власти само по себе еще не гарантирует включение гендерного аспекта, поскольку

как мужчины, так и женщины могут иметь гендерные предубеждения, стереотипы и предрассудки. Именно по этой причине она отмечает необходимость разработки и укрепления программ обучения и расширения потенциала в области международного права и практики прав человека, в частности гендерного равенства и прав женщин, для всех деятелей судебной системы.

61. Кроме того, серьезную озабоченность вызывает дискриминация по признаку пола, которая отмечается в сфере участия женщин в системе уголовной юстиции. Такая дискриминация может носить особо вопиющий характер в случаях, когда женщины являются жертвами гендерного насилия, но она может также играть основную роль в случае преступлений против женщин негендерного характера. Судебное преследование за совершение гендерных преступлений должно быть основано на институциональной политике, а для этого необходимо интегрировать гендерные аспекты в систему уголовной юстиции и обеспечить непрерывное обучение прокуроров.

62. И хотя ее доклад посвящен главным образом системе уголовной юстиции, соображения гендерного характера имеют принципиально важное значение в контексте роли судей, прокуроров и адвокатов в обстоятельствах, не связанных с уголовным правом, или в вопросах личного статуса и судебной практики. Необходимо разработать, осуществить и отслеживать во всех структурах государства всесторонние реформы, стратегии и программы, с тем чтобы сделать систему юстиции эффективной для женщин.

63. Данный доклад, который не является полным или всеобъемлющим обзором положения женщин в системе уголовной юстиции, служит отправной точкой для принятия мер по стимулированию среди основных заинтересованных сторон интереса к изучению и пониманию воздействия гендерных стереотипов и дискриминации как на женщин, так и мужчин при получении ими доступа к системе правосудия и их участии в ее работе.

64. В заключение оратор ссылается на глобальное тематическое исследование по вопросу об укреплении потенциала работников судебной системы, которое просил ее провести Совет по правам человека (HRC/15/3). На первом этапе этой работы будет подготовлен вопросник, в котором ко всем соответ-

ствующим участникам этой деятельности и заинтересованным сторонам будет предложено представить необходимую информацию, и Специальный докладчик надеется, что государства-члены в полном сотрудничестве с ней пришлют ответы, содержащие всеобъемлющую и обновленную информацию по существу вопроса.

65. После представления этого исследования Совету по правам человека на его двадцатой сессии начнется второй этап проекта, в ходе которого будут проведены региональные консультации с правительственными органами и представителями судебного сектора, направленные на выявление существующих учреждений, программ и видов передовой практики. Результаты осуществления этого состоящего из двух этапов процесса должны позволить ей подготовить документ о руководящих принципах, касающихся деятельности по укреплению потенциала, который будет обсужден на одной из международных конференций.

66. **Г-жа Рашид** (Мальдивские Острова) говорит, что Мальдивские Острова хотели бы поблагодарить Специального докладчика за его руководящие указания, касающиеся создания независимой судебной системы в соответствии с новой Конституцией государства. Ее страна также выражает удовлетворение в связи с признанием в докладе легитимности как главного элемента, определяющего степень авторитетности независимой судебной системы, которая возрастает в том случае, если ее состав отражает структуру населения, обращающегося за правовой помощью. Мальдивские Острова приступили к проведению последовательной работы в этой области путем оказания содействия участию женщин в этой деятельности и испытывают особую гордость за достижения г-жи Шуджуне Мухаммад, которая в настоящее время является заместителем Председателя Подкомитета по предупреждению пыток.

67. Правительство признает, что обеспечение независимости, профессионализма, подотчетности судебной системы и позитивного отношения к ней населения относится к числу главных задач периода перехода к демократии, и оно обязуется продолжить эту работу в тесном сотрудничестве с Специальным докладчиком и Международной комиссией юристов.

68. **Г-н де Леон Уэрта** (Мексика) говорит, что после визита Специального докладчика Мексика вне-

сла поправки в разделы своей Конституции, касающиеся уголовного права и прав человека. Кроме того, представители судебной системы обязались проводить последующую деятельность в соответствии с ее рекомендациями. Недавно были внесены изменения в процедуру ампаро, цель которой заключается в предоставлении судебной защиты любому лицу, права человека которого были нарушены в результате действий какого-либо государственного органа власти. Перечень подлежащих защите прав был расширен путем включения положений международных договоров в список правовых норм, которые могут быть гарантированы, и теперь средства правовой защиты предоставляются не только в случае совершения органами власти каких-либо действий, но и в случае их бездействия.

69. Мексика сознает, что проблема организация подготовки судей и адвокатов по вопросам прав человека имеет чрезвычайно большое значение, особенно ввиду проведения конституционной реформы, требующей от них более глубоких знаний в области международно-правовых норм и судебной практики. Поэтому она полагает, что было бы весьма полезно подготовить вопросник и провести последующую деятельность, упомянутую специальным докладчиком.

70. **Г-жа Раззук** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация положительно оценивает нацеленность доклада на рассмотрение вопросов, касающихся отправления правосудия в отношении женщин, необходимости создания судебной системы с учетом гендерных аспектов и роли судебных органов в поощрении прав женщин. В докладе привлекается внимание к проблемам, которые могут иногда возникать при предоставлении женщинам равной правовой защиты в силу существующих религиозных, культурных или местных обычаев. Оратор спрашивает, не может ли Специальный докладчик предложить какие-либо конкретные рекомендации в отношении мер, которые могут быть рассмотрены Организацией Объединенных Наций с целью более эффективного решения этих проблем.

71. **Г-н де Бустаманте** (наблюдатель от Европейского союза) говорит, что согласно выводам доклада, женщины продолжают сталкиваться с дискриминацией в системе уголовной юстиции, и в нем рекомендуется организовать для работников судебной системы и юристов обязательную институционализированную подготовку по вопросам гендерно-

го равенства и правам женщин. Учитывая необходимость одновременно гарантировать и обеспечивать независимость судебной системы, оратор просит Специального докладчика представить какие-либо примеры эффективной практики, которыми можно было бы руководствоваться.

72. Специальный докладчик отметила, что одной из главных причин дискриминации в отношении женщин являются гендерные стереотипы, особенно в случаях гендерного насилия. Она также упомянула дискриминационные законы, которые прямо ограничивают доступ женщин к системе уголовной юстиции. Было бы целесообразно, чтобы она привела примеры методов, которые следует использовать для решения этих вопросов на национальном и международном уровнях.

73. В докладе также говорится о том, что женщины в непропорционально большой степени приговариваются к наказаниям, предусматривающим применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, таких, как забивание камнями и битье плетью, которые запрещены нормами международного права. Специальному докладчику следовало бы пояснить, почему женщины подвергаются более высокому риску вынесения таких приговоров и каким образом можно было бы обеспечить соблюдение норм международного права.

74. **Г-жа Кнауль** (Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов), касаясь вопроса о гендерных стереотипах, указывает на необходимость учета приведенного в ее докладе определения. Гендерные стереотипы являются весьма разнообразными, и они появились под воздействием исторических, культурных, социальных или экологических факторов. Так, например, женщины не допускаются на судейские должности, поскольку юридическая профессия считалась и все еще считается уделом мужчин. Стереотипная роль женщин в обществе и в семье как лиц, обеспечивающих уход, приводит к тому, что назначенные на должность женщины зачастую вынуждены сталкиваться с предубеждениями и дискриминацией. Гендерные стереотипы также оказывают влияние на процедуры рассмотрения дел, связанных с изнасилованием и насилием в отношении женщин, и в ее докладе (пункт 48) приведено большое число соответствующих примеров.

75. Делегаты обращались с просьбой привести примеры эффективной практики, и в пункте 29 своего доклада она отметила, что в Конституции Южной Африки предусмотрена более широкая гендерная представленность в судебной власти, и в этой связи упомянула осуществляемую фондом "Добродетель" инициативу "Женщины - будущие судьи", и программу "Обращение к африканским женщинам-адвокатам".

76. Что касается женщин, которые сталкиваются с правосудием, то в пункте 40 она ссылается на применение норм международного права национальными судьями при рассмотрении в Верховном суде Канады дела, связанного с ликвидацией дискриминации в отношении женщин. Кроме того, как она отметила в своем докладе (пункт 50), Международный трибунал по бывшей Югославии и Международный трибунал по Руанде и позднее Международный уголовный суд приняли некоторые прогрессивные меры в отношении правил процедуры и доказывания при рассмотрении дел в тех случаях, когда жертвами являются женщины.

77. Что касается роли прокуроров, то в соответствии с Римским статутом прокурор обязан осуществлять расследование преступлений и судебное преследование таким образом, чтобы это обеспечивало соблюдение интересов и учет личных обстоятельств жертв и свидетелей, а также их гендерную принадлежность, и они должны принимать во внимание характер преступления, особенно в тех случаях, когда оно связано с сексуальным или гендерным насилием или насилием в отношении детей.

*Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.*